

فعالية استخدام طريقة التغمي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع  
من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية

إعداد :

ستي مزالفة



جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

بنجرماسين

٢٠٢١م/١٤٤١هـ

فعالية استخدام طريقة التغمي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع  
من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية

الرسالة العلمية

مقدمة لكلية التربية والتعليم لا ستيفاء بعض الشروط

لنيل درجة السرجانا

تعليم اللغة العربية

إعداد:

ستي مزالفة

رقم القيد: ١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠

جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية

كلية التربية والتعليم

قسم تعليم اللغة العربية

بنجرماسين

٢٠٢١م/١٤٤١هـ

## إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

الإسم الكاملة : ستي مزالفة

رقم القيد : ١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

أقر بأن هذه الرسالة العلمية التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة السرجانا في تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين تحت الموضوع: فعالية استخدام طريقة التغمي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية.

حضرتها وكتبتها بنفسي وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الأخر. وإذا ادعى في المستقبل أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

بنجرماسين ، ديسمبر ٢٠٢٠م



ستي مزالفة

رقم القيد: ١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠

## الموافقة

الرسالة العلمية بعنوان : فعالية استخدام طريقة الغناء في تعليم مفردات العربية لطلبة  
الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية  
كوتبارو كاليمانتان الجنوبية

الطالبة : ستي مزلفة :

رقم القيد : ١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠ :

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية والتعليم

بعد الاطلاع على الرسالة العلمية التي أعدها الطالبة : ستي مزلفة، وافق  
المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

بنجرماسين ، ١٠ ديسمبر ٢٠٢٠م

المشرف الثاني

الدكتور عاشقين نور، الماجستير

١٩٧٢٠٧١٨٢٠٠١١٢١٠٠٢

المشرف الأول

الدكتور أحمد مراد، الماجستير

١٩٧٨٠٨٠٨٢٠٠٥٠١١٠٠٦

الإعتماد

باسم عميدة كلية التربية والتعليم

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

رقم القيد الموظف: ١٩٧٧١٢٢٤٢٠٠٣١٢١٠٠٢

## الإعتماد من طرف لجنة المناقشة الموافقة

الرسالة العلمية بالموضوع : فعالية استخدام طريقة التغي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية، التي كتبها : ستي مزالفة، رقم القيد: ١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠ قد نوقشت بين يدي لجنة مناقشة الرسالة العلمية في كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين في :

اليوم : الخميس

التاريخ : ٧ يناير ٢٠٢١

وتكون مقبولة بدرجة : ٨٦ (A)

عميدة كلية التربية والتعليم

بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين

أ.د. الحاجة جويرية، الماجستير

رقم القيد الموظف: ١٩٦٠٠١٠٦١٩٨٦٠٣٢٠٠٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادات الأساتذة:

الإسم	التوقيع
١. د. أحمد مرادي، الماجستير	
٢. د. الحاج عاشقين نور، الماجستير	
٣. مُجَّد نادر، الماجستير	

## ملخص البحث

سيبي مزالفه، ٢٠٢٠. فعالية استخدام طريقة التغمي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية. البحث العلمي. قسم تعليم اللغة العربية. المشرف د. أحمد مرادي، الماجستير، و د. الحاج عاشقين نور، الماجستير

الكلمة الرئيسية: طريقة التغمي ، تعليم المفردات.

إن أكثر الطلبة في مدرسة سبيل المتقين الثانوية الإسلامية تخرجوا من المدرسة الابتدائية الحكومية، لذا لم يفهموا اللغة العربية تمام الفهم ويعتقدون أن اللغة العربية هي درس مخيف وممل ، لأن المعلم يقوم بتدريس اللغة العربية بالطريقة التقليدية. لتسهيل تعلم الطلبة وفهم اللغة العربية ، من الضروري أن يكون لدى المعلم الطريقة المستخدمة في التعليم بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم بشكل صحيح. لذلك استخدمت الباحثة طريقة التغمي لتشكيل تعليم نشيط، وابتكاري، ومبتكر، وممتع.

كانت قضايا هذا البحث هي: كيف كانت نتائج تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية؟ وكيف يتم تنفيذ تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية؟. وكانت أهداف هذا البحث هي: لمعرفة نتائج تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية، ومعرفة تنفيذ تعليم

المفردات العربية باستخدام طريقة الغناء لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية.

في هذا البحث، استخدمت الباحثة منهجًا كميًا مع طريقة البحث التجريبية باستخدام مجموعتين، وهما المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة (مجموعة التحكم قبل الاختبار والاختبار البعدي). وهي المجموعة التجريبية (الفصل السابع أ) باستخدام طريقة الغناء. والمجموعة الضابطة (الفصل السابع ج) دون استخدام طريقة الغناء.

نتائج هذا البحث تناسب بحساب تطبيق IBM SPSS Statistics الإصدار ٢٢ ، وهناك فرق بين درجات الاختبار البعدي للفئة التجريبية والفئة الضابطة بعد استخدام طريقة الغناء في تعليم المفردات، بناءً على نتائج اختبار U و اختبار NGain ، يمكن الاستنتاج أن استخدام طريقة التغمي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية فعال.

نفذت الباحثة أنشطة التعليم بطريقة التغمي من خلال إعداد مقطع فيديو يحتوي على المفردات المراد دراستها وموسيقى البوب أو كوبلو المشهورة، وفي وقت عملية التعلم قدمت الباحثة أمثلة لأغاني المفردات التي سيتم حفظها ثم غنى المعلم والطلاب المفردات معًا. مرارا وتكرارا. هذا يمكن أن يجعل جو التعليم نشطا ومرحا وكان تعليم اللغة العربية لا يبدو مملاً.

## ABSTRAK

Siti Muzalifah, 2020. *Efektivitas Penggunaan Metode Bernyanyi dalam pembelajaran Mufradat Bahasa Arab pada Siswa Kelas VII di Madrasah Tsanawiyah Sabilul Muttaqin Kotabaru Kalimantan Selatan*. Penelitian Ilmiah Jurusan Pendidikan Bahasa Arab. Dosen Pembimbing Dr. Ahmad Muradi, M.Ag dan Dr. H. Asikin Nor, M.Ag

---

---

Kata Kunci: *Metode Bernyanyi, Pembelajaran Mufradat.*

Mayoritas siswa di Madrasah Tsananwiyah sabilul muttaqin adalah lulusan dari sekolah dasar negeri , sehingga belum begitu mengenal bahasa arab dan beranggapan bahwa bahasa arab adalah pembelajaran yang menakutkan serta membosankan, karena disisi lain guru mengajarkan bahasa arab dengan metode konvensional. Untuk mempermudah siswa mempelajari dan memahami bahasa arab maka perlu adanya sebuah metode yang digunakan dalam pembelajaran agar tujuan pembelajaran dapat tercapai dengan baik. Oleh karena itu, peneliti menggunakan metode bernyanyi ini agar tercipta pembelajaran yang aktif, kreatif, inovatif dan menyenangkan.

Rumusan Masalah pada penelitian ini yaitu: Bagaimana hasil pembelajaran kosakata bahasa arab dengan menggunakan metode bernyanyi pada siswa kelas VII di MTs Sabilul Muttaqin? dan bagaimana pelaksanaan pembelajaran kosakata bahasa arab dengan menggunakan metode bernyanyi pada siswa kelas VII di MTs Sabilul Muttaqin?. Tujuan dalam penelitian ini yaitu: untuk mengetahui hasil pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode bernyanyi pada siswa kelas VII di MTs Sabilul Muttaqin, serta mengetahui pelaksanaan pembelajaran mufradat dengan menggunakan metode bernyanyi pada siswa kelas VII di MTs Sabilul Muttaqin.

Pada penelitian ini peneliti menggunakan pendekatan kuantitatif dengan metode penelitian eksperimen dengan menggunakan dua kelompok yaitu kelompok eksperimen dan kelompok control (*Control Group Pre-test and Post-test*). Yakni kelompok eksperimen (kelas VII A) dengan menggunakan metode bernyanyi dan kelompok control (kelas VII C) tanpa menggunakan metode bernyanyi.

Hasil penelitian dalam penelitian ini ialah sesuai dengan perhitungan aplikasi IBM SPSS Statistik versi 22, terdapat perbedaan antara nilai post-test kelas eksperiment dan kelas control setelah digunakan metode bernyanyi pada pembelajaran mufradat, dan Berdasarkan hasil uji u dan NGain Score bahwa penggunaan metode bernyanyi yang dibantu dengan media audio visual pada pembelajaran kosakata bahasa arab untuk siswa kelas VII di MTs Sabilul Muttaqin adalah **efektif**.

Kegiatan pembelajaran dengan metode bernyanyi dilaksanakan oleh peneliti dengan menyiapkan terlebih dahulu video yang berisikan kosakata yang akan dipelajari dan music koplo atau pop yang populer, pada saat pelaksanaan pembelajaran peneliti memberikan contoh lagu kosakata yang akan dihafal dan



kemudian secara bersama-sama guru dan siswa menyanyikan kosakata secara berulang-ulang. Hal ini dapat membuat suasana pembelajaran yang aktif, menyenangkan, dan pembelajaran bahasa arab tidak terkesan membosankan.

# شعار

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

“Sesungguhnya beserta kesulitan itu  
ada kemudahan”

(Q.S Al-Insyirah:6)

## الإهداء

أهدى هذه الرسالة العلمية  
إلى جنتي... أبي المحبوب وأمي المحبوبة  
إلى أخي المحبوب و أختي المحبوبة و إلى  
مشرقيّ وجميع أساتيذي  
وليس لي كلمة أهداها أجمل وأحسن غير  
الشكر الجزيل  
جزاكم الله خيرا وأحسن الجزاء  
ونسأل الله علما نافعا ورزقا حلالا طيبا  
وعملا متقبلا

## الشكر والتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام علي أشرف

الأنبياء والمرسلين سيدنا ومولانا مُحَمَّد وعلى اله وصحبه أجمعين. أما بعد:

الحمد لله عز وجل الذي أعطى الباحثة نعمة كثيرة صغيرها وكبيرها حتى يستطيع أن يتم الرسالة العلمية لاستيفاء بعض الوظائف والشروط لنيل درجة الشهادة الجامعية في كلية التربية والتعليم بجامعة أنتساري الإسلامية الحكومية تحت الموضوع "فعالية استخدام طريقة التغي في تعليم مفردات العربية لطلبة الصف السابع من مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية كوتبارو كاليمانتان الجنوبية".

وفي هذه المناسبة النفسية تقدم الباحثة شكرا جزيلا إلى:

١- المكرمة والمحترمة الأستاذة الدكتورة جويرية الماجستير كعميد كلية التربية

والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية ببنجرماسين.

٢- المكرم والمحترم حسب الله الماجستير رئيسا والمكرم الدكتور توفيق الرحمن

، الماجستير سكرتيرا لقسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتعليم جامعة

أنتساري الإسلامية الحكومية ببنجرماسين.

٣- سماحة المكرم المشرف الأول الدكتور أحمد مرادي، الماجستير، على

إرشادته للباحث في كتابة الرسالة العلمية.

٤- سماحة المكرم المشرف الثاني الدكتور عاشقين نور، الماجستير، على

إرشادته في كتابة الرسالة العلمية.

٥ - فضيلة المكرمين جميع المحاضرين بكلية لتربية والتعليم في قسم تعليم اللغة

العربية والتعليم جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية بنجرماسين.

٦- جميع الإخوان والأخوات في الله الذين يخلصون في الإعانة والمساعدة

والنصيحة للباحثة في كتابة هذه الرسالة العلمية.

و لا يفوت الباحثة من النقصان و الخطاء في كتابة هذه الرسالة العلمية،

فما أحسن للقارئ أن يقترحوا الباحث باقتراحات إصلاحية .

عسى الله أن ينفع هذه الرسالة للباحثة خاصة وللقارئ عامة ، آمين يا رب العالمين.

بنجرماسين ، ديسمبر ٢٠٢٠م

الباحثة



ستي مزلفة

١٧٠١٠٢٠٢٠٣٧٠

## محتويات البحث

الموضوع	الصفحة
صفحة الغلاف .....	أ
صفحة العنوان .....	ب
إقرار الطالبة .....	ج
الموافقة .....	د
الاعتماد من طرف لجنة المناقشة .....	هـ
ملخص البحث .....	ر
ملخص البحث باللغة الإندونيسية .....	ح
شعار .....	ي
إهداء .....	ك
شكر وتقدير .....	ل
محتويات البحث ..	ن
قائمة الجدول .....	ص

## الباب الأول

### المقدمة

أ- خلفية البحث .....	١
ب- التحديد الإجرائي .....	٣
ج- أسئلة البحث .....	٤
د- أهداف البحث .....	٤
هـ- أهمية البحث .....	٤

- و-الدراسات السابقة..... ٥
- ز- هيكل الكتابة..... ٧

## الباب الثاني

### الإطار النظري عن تعليم المفردات وطريقة الغناء

- أ- تعليم المفردات ..... ٨
١. تعريف التعليم ..... ٨
٢. تعريف المفردات ..... ٨
٣. تعليم مفردات العربية ..... ٩
- ب- أهمية تعليم المفردات ..... ١٠
- ج- أهداف تعليم المفردات ..... ١١
- د- أسس اختيار المفردات ..... ١١
- هـ- طريقة التغمي ..... ١٢
- و- خطوات من التنفيذ طريقة التغمي ..... ١٤
- ز- فوائد التغمي في تعلم اللغة العربية ..... ١٤
- ح- مزايا طريقة التغمي ..... ١٦
- ط- عيوب طريقة التغمي ..... ١٧
- ى- وسائل السمعية البصرية ..... ١٧
- ك- خصائص وسائل السمعية البصرية ..... ١٨

## الباب الثالث

### منهجية البحث

- أ- نوع و مدخل البحث ..... ٢٠
- ب- تصميم البحث ..... ٢٠
- ج- موضوع البحث ..... ٢١
- د- ذاتي البحث ..... ٢١
- هـ- البيانات ومصادرها ..... ٢٢
- ١- البيانات ..... ٢٢
- ٢- مصادر بيانات ..... ٢٢
- و- أساليب جمع البيانات ..... ٢٣
- ز- تصميم القياسات ..... ٢٥
- ح- أساليب تحليل البيانات ..... ٢٦

## الباب الرابع

### تقديم البيانات و تفسيرها

- أ- لمحة موجزة مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية ..... ٣١
- ب- تقديم البيانات ..... ٣٦
- ج- تحليل البيانات وتفسيرها ..... ٤٩



## الباب الخامس

### الخاتمة

- أ- نتائج البحث ..... ٥٤
- ب- حدود البحث ..... ٥٤
- ج- الاقتراحات ..... ٥٥
- قائمة المراجع ..... ٥٧

رقم	موضوع	صفحة
٣٠.١	جميع الطلبة الصف السابع في مدرسة المتوسطة الإسلامية سبيل المتقين كوتبارو	٢١
٣.٢	مصنفوف البيانات ومصادرها وأسلوب جمع البيانات	٢٤
٣.٣	مقياس تعليم المفردات	٢٥
٣.٤	تفسير نتيجة تعليم الطلبة	٢٦
٤.١	أحوال رئيس مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية	٣٢
٤.٢	أحوال المدرسين في مدرسة سبيل المتقين الثانوية الإسلامية	٣٢
٤.٣	أحوال الطلبة في مدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية	٣٤
٤.٤	أحوال الآلات والأجهزة بمدرسة سبيل المتقين المتوسطة الإسلامية	٣٤
٤.٥	تنفيذ الإختبار القبلي	٣٧
٤.٦	توزيع عدد الطلبة الذين اتبعوا الإختبار القبلي	٣٧
٤.٧	نتائج الإختبار القبلي من المجموعة الضابطة والتجريبية	٣٨
٤.٨	تنفيذ تعليم المفردات في المجموعة التجريبية	٤٠
٤.٩	تنفيذ تعليم المفردات في المجموعة الضابطة	٤٣
٤.١٠	تنفيذ الإختبار البعدي	٤٥
٤.١١	توزيع عدد الطلبة الذين اتبعوا الإختبار البعدي	٤٦
٤.١٢	نتائج الإختبار البعدي من المجموعة الضابطة والتجريبية	٤٨
٤.١٣	قيم التحكم في الإختبار البعدي من المجموعة التجريبية و الضابطة	٤٩
٤.١٤	نتيجة برنامج IBM SPSS Statistics الإصدار ٢٢ في تحليل الإختبار الطبيعية على نتائج الإختبار البعدي	٤٩
٤.١٥	خلاصة الإختبار الطبيعية من نتيجة الإختبار البعدي	٥٠
٤.١٦	نتيجة برنامج IBM SPSS Statistics الإصدار ٢٢ في تحليل	٥٠

	الاختبار التجانس على نتائج الاختبار البعدي	
٥١	نتيجة برنامج IBM SPSS Statistics الإصدار ٢٢ في تحليل الاختبار و على نتائج الاختبار البعدي	٤.١٧